

Los últimos momentos de Su Santidad

Detalles de su agonía y muerte

La Capilla Ardiente y el duelo general

PARIS—Havas. — La muerte de Su Santidad fué anunciada prematuramente en esta ciudad el sábado a las 1.30, por telegrama directo del corresponsal de la Agencia Dums en Roma.

Después se recibió otro telegrama de la Agencia Reuter, del sábado a las 10 de la noche, que decía que el Papa Benedicto vivía aún.

Otro telegrama de la Agencia Reuter en Roma anunció la muerte de Su Santidad a las 6 de la mañana del domingo.

Este fué confirmado por otro telegrama de la Associated Press.

La Agencia Wolff, de Berlín anunció la muerte del Santo Padre a las 3.35 de la tarde del sábado.

Los médicos de Su Santidad publicaron a las 5.30 de la tarde un boletín en que anunciaban que aún no había expirado, pero que su estado se había agravado más, siéndole la respiración más penosa y debilitándose por momentos el corazón.

Según las noticias más precisas y fehacientes de los corresponsales de la Agencia Havas, el Papa entró en agonía a las 5.20 de la madrugada del domingo y expiró a las 6 en punto. Hasta un hora antes, Su Santidad conservaba perfecta lucidez.

Durante la noche tuvo varios períodos de postración alternados con otros de agitación causada por fuertes estertores. El moribundo tomaba cordiales en los momentos de calma relativa, y hablaba a los Prelados que rodeaban su lecho invitándoles a que se marcharan a tomar descanso.

A las nueve de la noche manifestó deseo de descender del lecho a ir a dar una visita de inspección a todos los departamentos del Vaticano. Luego cayó en una profunda depresión, viéndose el rostro transformado por el sufrimiento.

El Cardenal Giorgi le dió entonces la absolución postrera, y los decanos del Cuerpo Diplomático, señores Embajadores de España y la Argentina, participaron este hecho a sus colegas.

Con reserva "Il Popolo Romano" asegura que el día en que Su Santidad se vió obligado a guardar cama, había comenzado a escribir una carta al Arzobispo de Génova expresándole la opinión de la Santa Sede sobre la reconstrucción de Europa, que se va a intentar en la Conferencia que ha de reunirse en aquella ciudad, pero no pudo pasar de la introducción.

A las 5.15 de la mañana el doctor Battistini visitó al Papa y declaró que su vida iba extinguiéndose ya rápidamente; que el corazón comenzaba a vacilar y el pulso se manifestaba intermitente.

A las 6 el Cardenal Giorgi y Monseñor Resphi Caccia Dominiani y el Príncipe Albobrandini entraron en la Cámara del Papa, entonando el primero de ellos las preces de los agonizantes, pues el estado del Papa empeoraba rápidamente.

Desde las 10 de la noche, después de la publicación del último boletín médico, el Gran Penitenciario, el Vive-Dean y el Confesor de Su Santidad, junto con el doctor Battistini, permanecieron

al lado del lecho del moribundo, que sufría muchísimo.

Los pies y las manos del Santo Padre comenzaron a enfriarse a las 3.40 de la madrugada; su aspecto era ya el de un cadáver y parecía sufrir atrocemente.

Mauri visita al moribundo

El Ministro de Agricultura Mauri visitó el Vaticano el sábado por la tarde. Es la primera vez en la historia que un Ministro de la Corona de Italia ha estado en el palacio Papal. Fué recibido por Monseñor Cromessi, por el Gran Camarlengo Cardenal Caccia Dominiani.

Invitado Mauri a entrar en la

alcoba de Su Santidad, estuvo allí conversando largamente con Caccia y Pizzardi, expresando mucha ansiedad por el grave estado de Su Santidad, haciendo votos por la recuperación de la salud del Santo paciente. Fué una recepción muy cordial, tanto que Mauri expresó luego su gran satisfacción por la manera como se le había acogido.

La condolencia del Presidente Harding

WASHINGTON. — Por medio del Secretario de Estado Hughes, el Presidente Harding cablegrafió su condolencia por la muerte de Benedicto, al Cardenal Gasparri, en estos términos:

"Los sentimientos humanitarios de Benedicto, sus labores por la paz, así como su bondadoso espíritu y gran sabiduría, le conquistaron un eminente lugar en el corazón de todos los hombres. Su muerte es lamentada en todas partes y en los Estados Unidos hay luto general".

Los Cardenales Norteamericanos asistirán al Cónclave

WASHINGTON. — Los dos Cardenales norteamericanos O. Connel, de Boston, y Daugherty, de Filadelfia, salen para Roma lo más pronto posible, con el fin de asistir al Cónclave para la elección del nuevo Papa. En los círculos de la Iglesia se cree que el Cónclave tendrá lugar el primero de febrero.

El duelo público en Italia

ROMA. — Desde el momento en que se tuvo conocimiento de la muerte del Papa, las banderas en todos los edificios públicos de toda Italia, se pusieron a media asta, y se impartieron instrucciones a la policía y demás funcionarios civiles y militares para garantizar la completa libertad del gobierno provisional de la Iglesia y las deliberaciones del Sacro Colegio.

La capilla ardiente

ROMA. — El cadáver del Santo Padre fué trasladado esta mañana de la Capilla Sixtina a la Catedral de San Pedro, con una ceremonia de toda solemnidad, para ser colocado allí en capilla ardiente.

Una inmensa multitud comenzó a desfilar por la Catedral de San Pedro con el fin de reverenciar el catafalco de Su Santidad, cuyo cadáver está revestido con estola blanca y casulla roja bordada de oro. Muy cerca se ha colocado la mitra pontifical, reposando sobre almohadones de seda roja.

Las manos de Su Santidad están cubiertas con los guantes pontificios de seda púrpura, y entre ellas se ha colocado un rosario, haciéndolas descansar ambas sobre el pecho.

La procesión de traslación del cadáver a la Catedral fué una ceremonia muy solemne, a la cual, asistieron todos los Cardenales, gran cantidad de clérigos y diplomáticos. La procesión iba encabezada por la gendarmería vaticana y por los húsares de Su Santidad, vestidos con sus uniformes de color escarlata de los tiempos medioevales.

Cámara Municipal

Orden del día para la sesión 7ª ordinaria, del 1º. de febrero de 1922, a las 15½ horas.

Correspondencia.

Informe del Regidor señor Loria, sobre reforma del artículo 9º. del Reglamento del Bosque de los Niños.

Rincón de Cubillos. Vecinos de ese punto piden la composición de un trayecto que acorte la distancia de la plaza de ganado al Mercado de víveres. Informe.

Doña Octavia Angulo de Mora, pide se le pague el valor de una faja de terreno. Informe.

El señor Isaías Quirós, propone comprar una orilla de calle. Informe.

Vecinos de Peor es Nada, pro-

ponen pagar por abonos la instalación de una cañería. Informe.

Don Alejo Aguilar B., pide que se le pague el valor de una faja de terreno. Informe.

Don Jeremías Porras, pide la derogatoria de un acuerdo de 1921 sobre destace de reses. Informe.

Don J. M. Acuña V., solicita permiso para establecer en el Mercado un expendio de licores y víveres. Informe.

El Dr. don Ricardo Moreno Cañas, hace una reclamación por un accidente que sufrió en su volante.

El señor José Cascante M., propone comprar una orilla de calle municipal. Informe.

El viaje del Dr. Rowe

El Honorable L. S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana, ha sido comisionado por el Consejo Directivo de dicha institución para hacer viaje a las Repúblicas Centroamericanas.

El Dr. Rowe se embarcará en Nueva York el 4 de febrero, en el vapor "Carrillo", con destino a Puerto Barrios, Guatemala. Hará una excursión por este último país y luego saldrá con rumbo a Honduras, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica.

EQUIVOCACION

Otro colega matinal publica la nota de que don Mac. Vargas está enfermo.

Sentimos el error, pues se encuentra bastante bien al frente de las labores de la Junta Calificadora de Maestros.

Viaje de negocios

Mañana salen en viaje comercial los señores don Bernardo A. González y don Gonzalo Blanco, hacia la región de San Carlos, de cuyo lugar se trasladarán a Nicaragua.

El retorno será el mes próximo en uno de los buques del Pacífico.

Deseamos a los jóvenes comerciantes, un buen éxito en su jira comercial.

En la Iglesia de La Soledad

Hoy a las seis y media de la mañana, se celebrarán en esta Parroquia solemnes funerales por el descanso del alma de Su Santidad el Romano Pontífice Benedicto XV.

El señor Cura de la Soledad suplica a todos sus feligreses la asistencia al acto.

Viaje del Sr. Presidente de la República

SALE HOY PARA ESPARTA

Con motivo de las grandiosas fiestas que se celebran en la ciudad de Esparta, distinguidas personalidades de aquel lugar invitaron al señor Presidente de la República, quien hace el viaje hoy en compañía de sus Ayudantes el Coronel don Manuel Emilio Argüello y el Mayor Iglesias.

Una comisión de aquel Ayuntamiento organiza un estuista recibimiento al Jefe del Estado, y a sus distinguidos acompañantes.

Tendrá ocasión el señor Presidente de ver el progreso y adelanto de toda aquella pintoresca región.

Se ha separado

De la redacción de "La Verdad" don Zacarías Zúñiga quien funcionaba como Administrador y Editor del periódico.

NO SE REUNIRA HOY EL PODER LEGISLATIVO

Los señores diputados habían acordado volver a reunirse hoy miércoles primero de Febrero, para conocer del dictamen de la Comisión sobre la Ley del Presupuesto, pero supimos que ayer la Secretaría del Congreso pasó un aviso telegráfico a todos los señores Representantes de provincias a fin de que no concurran sino hasta dos días después de ser publicado dicho informe en el diario oficial.

Los señores de la Comisión trabajan con toda actividad para terminar el dictamen en esta semana.

Los libros del Centenario

VI

"¡Válgame Dios, en lo que me he metido!": escribió Santa Teresa de Jesús, empezando un capítulo de sus "Moradas", libro clásico castellano traducido a todas las lenguas del mundo culto. Y siendo yo quien soy, el menor de cuantos escriben, digo lo mismo que la sabia Santa de Avila, y con mayor motivo: porque diré de un libro no escrito aún, en Cartago.

¿De qué les vale su silencio, en este momento histórico, a esos señores del Irazú y de don Ricardo? ¡Por Dios y la Virgen de los Angeles, no ha de callar Cartago ante Alajuela! De ambas son propias las bellas letras y leyendas. Este libro se llamará "Escribieron", por tratarse de ausentes, por punto general, y todo es cuestión de persona gramatical, que no de tiempo, bien sea éste simple o compuesto. Basta de gramática y sus menudencias, que traten los maestros.

Escribió el sabio y elocuente Padre Liendo y Goicoechea, gloria de Costa Rica y todo Centroamérica, y admiración en púlpitos de Madrid cuando la villa y corte, con su oso y sus Madroños regía con imperio varios mundos... Si aquí en estos articulejos se me aparecen frailes con frecuencia, no tengo yo la culpa, ni me asustan. No sé tampoco donde se hallan las obras de este cuasi santo cartaginés. Pero positivo es que escribió: basta eso a mi propósito.

Larguísima es la serie de cuantos siguen, sin llegar aún a la independencia, y sus producciones, en prosa y verso, yacen en los archivos: no falta quien los busque y quiera publicarlos. Ya tengo dicho de Peralta y otros del siglo antepasado, unos de orden sacerdotal y otros laicos, pero todos ellos buenos cristianos: lo cual no puede menos de aumentar su merecimiento literario. Los llamados, ya más acá en el tiempo, escépticos y racionalistas, también figurarían.

Incrédulo fué, de cierto, en punto de Unión Centroamericana, el buen cristiano don Julián Volio, valiente orador del tiempo del valeroso Guardia. Ese mentado gran cartaginés fué de los que hablaron y escribieron. Y lo mismo ambos Figueroas, Eusebio y José María, insigne abogado y político el primero, el segundo eruditísimo escritor genealógico, por más que no gustase a muchos vanidosos que siempre quieren descender de príncipes.

¿Y dónde ha de retirarse que

no luzca el joven Peralta, de Cartago, ya escritor en 1867, aquí mismo en San José, luego en París, diarista que se ganaba la vida escribiendo?... Don Manuel María de Peralta escribió muchos libros de límites geográficos y otros graves asuntos, y hoy el Excelentísimo señor Marqués de Peralta es Decano de los diplomáticos americanos y recibe muy gratos saludos de un no menos célebre Embajador del Brasil, glorioso y desmedido.

Muchos más escribieron, en cuenta el Padre Víctor, enamorado platónico de Nuestra Señora, cuyo poema le permitió cantar con armoniosos endecasílabos, no sé si publicados. La Pila fué también hermosa construcción del mismo don Víctor Ortiz, y esa obra vale, por ventura, mucho más que todas las prosas y los versos todos, por cuanto se trataba de aguas milagrosas. Por ahí andan vivos y sanos, quienes pueden dar fe de tales aguas medicinales y divinas.

Manuel Jesús Jiménez, gran escritor de costumbres y orador más grande todavía; pero sin retórica ni flores: contundente dialéctico y de argumentación incontestable. En tal concepto parece ser orador primero y principal de Costa Rica. Con todo, su popularidad mayor estriba en sus cuentos, por ser este género de escritos el que se halla más al nivel de la gente vulgar, y ésta es la que más abunda en todas partes.

Nicolás "de Oriamuno", como debería llamarse, o llámese Ore-amuno, sin "de" ni buena ortografía (puesto que así lo quiere) es también orador disertísimo; pero muy de otro parecer que el hermano de don Ricardo. El actual Presidente de la Corte Suprema de Justicia, no sólo habla fuerte y adornado, sino que también escribe y dirige gran establecimiento de enseñanza pública oficial en Honduras.

Don Ricardo Jiménez, gran juriconsulto, escribió altamente, hablando asimismo, con elocuencia en virtud de su mucho saber y entero dominio de un asunto. Si este personaje se hubiese consagrado a escribir, sin tener que abogar ni gobernar, cosa muy difícil en este país, habría rebasado mucho su nombre de tan estrechos términos. En gran manera pierden las letras castellanas, con tantos letrados, médicos y boticarios para vivir.

Pero, aún así, "escribieron" tantos de Cartago, y acaso más, que

Los muertos que hablan

El espiritismo y demás ciencias llamadas ocultas, han vuelto a cobrar mucha actualidad en Francia, donde, varias personalidades de fuste, son espiritistas militantes y combatientes, pues dan conferencias, hacen publicaciones, entablan sabrosas polémicas en la prensa con aquellos que toman las cosas a la chacota, etc. Se recuerda en estas circunstancias, que Victoriano Sardou era uno de los adeptos más rabiosos de Allan Kardeck.

Fué bajo el segundo imperio, que el espiritismo tuvo una importancia capital, a la llegada a París, con procedencia de Escocia, de un bello joven, llamado Douglas Hume, a cuya orden, cuenta un cronista de la época, las sillas y las mesas se ponían a bailar locamente, respondiendo a las invocaciones que se les hacían los espíritus de personas que habían muerto siglos atrás.

Hume adquirió el prestigio de

un ser maravilloso que a todos pasmaba con sus experimentos. Llamado a la corte, la emperatriz, que era muy supersticiosa, sufrió ante aquel hombre una verdadera sugestión si bien no predijo a la soberana una serie de sucesos que ella hubiera podido evitar.

Desgraciadamente para el mago escocés éste llevó muy lejos la farsa, que no otra cosa era lo que realizaba: un día en Biarritz, ofreció a la emperatriz, pasándola por entre una cortina, una mano helada que decía ser la de Napoleón I; pero no se sabe cómo la mano cayó al suelo, se la levantó y pudo verse que ese miembro era el de un cadáver de anfiteatro.

Hume se vió obligado a despedirse "a la francesa" inmediatamente que le descubrieron el juego y no se volvió a oír a hablar de él nunca más.

De nuestro servicio exclusivo

VIENA, 30. — El banco austro-húngaro comenzó la emisión de cinco mil billetes de 50,000 coronas cada uno.

VA CEDIENDO LA PESTE QUE AZOTO NUEVA YORK

NEW YORK, 30. — Los Registros de hoy indican un descenso en el número de casos de pneumonia e influenza.

ANUNCIO DE TEMPESTADES EN LAS COSTAS DEL ESTE DE LA UNION

WASHINGTON, 30. — El Observatorio anuncia fuertes tempestades desde el Cabo Henry hasta Boston, con fuertes vientos, durante las próximas 24 horas.

SON RETIRADOS LOS MARINOS AMERICANOS DE CAMAGUEY

WASHINGTON, 30. — El Gobierno ha ordenado el retiro inmediato de los marinos estacionados en Camaguey, Cuba. Por recomendación del general Crowder y a solicitud del Ministro Cubano.

ALEMANIA CUMPLIRA FIELMENTE CON LOS TRATADOS

BERLIN, 30. — El Canciller Wirth, informa a el Reichstag que Alemania está preparada para cumplir las obligaciones estatuidas en el tratado hasta agotar el límite de sus posibilidades.

CONTINUA LA LUCHA POR LA LIBERTAD DE LA VERDE ERIN

PARIS, 30. — El Congreso irlandés ha propuesto boicotear por los irlandeses de todo el mundo, la manufactura inglesa, hasta que se conceda plena independencia a Irlanda.

AL COMERCIO

PABLO PERRET

Ex-Administrador del Hotel Central de Panamá
AUDITOR
— CONTABILISTA —

SE HACE CARGO: Teneduría de libros por horas o por días. — Abrir y cerrar libros. — Practicar Inventarios — Revisar y chequear cuentas.

Enseñanza y aplicación de un sistema permitiendo a los comerciantes conocer diariamente la utilidad o pérdida que deja cada uno de sus departamentos o negocios.
— Correspondencia en español y francés —

PRECIOS MODERADOS

APARTADO 1040 TELEFONO 449
SAN JOSE, COSTA RICA

N. B. Cuando el comercio sufre una crisis, más que nunca para el comerciante es interesante conocer a fondo la marcha diaria de su negocio en sus varios ramos, con fin en caso de pérdida, aplicar sin pérdida de tiempo, el remedio adecuado.

INTERNACIONAL HOTEL PUNTARENAS

Frente a las oficinas de Felipe J. Alvarado y Compañía
100 VARAS AL NORTE DE LOS BAÑOS

TODO DE PRIMERA CLASE

por

CINCO COLONES DIARIOS

Ropas y camas enteramente nuevas 388

aquellos ilustres por quienes se ha dicho "Hemos escrito". Sin perjuicio para los de Alajuela, de los señores cartagineses, tanto muertos, como vivos, puede sacarse a luz un buen "Libro del Centenario", y muy capaz de durar siglos, cual duran las buenas obras del ingenio humano... Sea por timidez o por pereza, es mucho lo que pierde la universal cultura, por callar, a deshora, el talento.

Entre los que fueron, hay que recordar a Félix Mata Valle. De sus poesías hizo edición el Ateneo de Costa Rica; en prosa dejó cuentos bellísimos, relativos a viejas y patriarcales costumbres, cuando "un pelo de la barba" servía de pagaré entre un par de Habrahanes cartagineses. También fué tan buena Mata del Valle obligado retórico municipal, siempre que llevaban a enterrar algún notable personaje.

Entre los nobles hijos de Car-

tago, aun felizmente vivos, no puede olvidarse a Monseñor don Claudio Volio, Obispo ahora de Santa Rosa en Honduras y buen escritor desde joven, orador y habil polemista... De los jóvenes sobresale Mario Sancho, cuya vida tiene algo de tragedia. Y de los más nuevos aún, prometen mucho, entre varios, Fernando Volio y Rafael Ortiz. Ciertamente del Colegio y su clásico programa saldrán muy buenos chicos.

"¡Válgame Dios!", repito con la Santa y Sabia y Mujer única en grandeza, esto ha salido más largo que la esperanza de un pobre. Sin duda que mi vejez — que alguien llamó "vejitud" — tiene la culpa, si no es también la rica vena que pretendí labrar... Sirva, eso sí, a los lectores saber cómo este es último artículo sobre "Los Libros del Centenario". San José, 31 enero, 1922.

Val. F. Ferraz

Jóvenes

pronto comenzará el Exodo! — Escuchad mi palabra — "PREPARACION" — La Simple Historia — os dirá cosas interesantes, prácticas, indispensables, "Reproducción". Revista del Dr. don Elías Jiménez Rojas,

DICE "PREPARACION. Utilísima historia por Juan Calvini, admirablemente real. El Ministerio de Instrucción Pública prestaría un gran servicio al país si favoreciera la difusión de esta obra entre los jóvenes estudiantes, empleados de comercio y artesanos". (En el Número 39).

OTROS incluyendo al Lic. don Ricardo Jiménez O., el Dr. don Val. F. Ferraz, etc., DICEN mucho más encomiándola.

Mandé Ud. ₡ 0.50 a su autor
JUAN CALVINI
Apartado 1018, San José y la recibirá a vuelta de correo. — 385.

COSTA RICA MOTOR COMPANY

HORAS DE SALIDA

De San José a Heredia
6-30 a. m.
10-30 a. m.
12-15 p. m.
3-00 p. m.
4-45 p. m.

De San José a Cartago
8 a. m.
12-30 p. m.
1 p. m.
4-00 p. m.

De Heredia a San José
7-15 a. m.
11-30 a. m.
1-00 p. m.
3-40 p. m.
5-40 p. m.

De Cartago a San José
11-30 a.m.
2-30 p. m.
5-30 p. m.

CARTAGO A AGUA CALIENTE 115
9-30 A. M. CON REGRESO A LAS 11 A. M.

Sección de la Cámara de Comercio

EDITORIAL

Esta noche tomarán posesión de sus cargos los señores electos en la última Asamblea General de socios de esta Cámara, para integrar la Junta Directiva que funcionará durante el presente año fiscal (1 de Febrero de 1922 a 1 de Febrero de 1923) de la Institución. Dicha Junta Directiva ha quedado formada como sigue:

Presidente, señor don John M. Keith
1er. Vice-presidente, señor don Adolfo Cañas
2o. Vice-presidente, señor don José Lorente
Secretario, señor don Anfredo Sasso
Prosecretario, señor don Rogelio M. Güell
Tesorero, señor don Alberto Aragón
Fiscal, señor don José Joaquín Trejos

VOCALES

1o.—Señor don Luis Uribe
2o.— " " Miguel Turull
3o.— " " Francisco de la Espriella
4o.— " " Felipe Larrad
5o.— " " Elías Vargas M.
6o.— " " Guillermo González H.
7o.— " " Juan Guillermo Zamora
8o.— " " Jesús Sauma
9o.— " " Vicente Lines
10o.— " " Miguel Armijo

Es de esperar que este grupo de trabajadores, entre los que se encuentran conspicuos elementos de nuestra banca y nuestro comercio, desplegará su esfuerzo en bien de la Institución y, por su medio, del país en general.

Las labores de la Junta Directiva anterior fueron de alta trascendencia nacional y las semillas que

A los damnificados por incendios

Esta Cámara avisa a todos los Comerciantes que tuvieren dificultades para la liquidación de sus Pólizas, por siniestros ocurridos, que está en la mejor disposición para ayudarles a solventarlos, por medio de arbitrajes u otras formas amigables satisfactorias a todos los interesados.

Diríjanse los interesados al

SECRETARIO

LICENCIADO LUIS CASTRO SABORIO

Abogado y Notario

Abogado Consultor de la
Cámara de Comercio de Costa Rica

ella sembró no hay duda que fructificarán al calor del entusiasmo y patriotismo de los nuevos elementos que vienen a continuar en la lucha.

Esta Redacción cumple con el grato deber de dar el saludo de bienvenida a la nueva Junta Directiva, deseándole el mayor acierto en su gestiones y, al mismo tiempo, despide a los miembros salientes con calurosas felicitaciones por su intensa y valiosa labor. El Comercio del país, no hay duda que así sabrá apreciarlo siempre.

MOVIMIENTO COMERCIAL

TIPOS DE CAMBIO

BANCO DE COSTA RICA

New York	427 %
Londres	363 —
París	179 —
España	324 —
Italia	99 —
Suiza	419 —
Bélgica	177 —
Hamburgo	0.00,55 cts. oro am.
Amsterdam	37 cts. oro am.

San José, 31 de enero de 1922.

Superintendencia de Seguros

El señor don Luis Jerónimo Bonilla ha aceptado el cargo de Superintendente de Seguros para que ha sido llamado, con notable acierto, por el Supremo Gobierno. El señor Bonilla trasladará el despacho de esa Superintendencia al local que ocupa con la Tesorería Escolar, importante cargo que ha venido desempeñando, con muy buen éxito, por largo tiempo. Conocedores como somos de la laboriosidad con que procede el señor Bonilla en todo lo que toma a su cargo, estamos seguros de que los delicados trabajos que ahora se le encomiendan, serán ejecutados de un modo satisfactorio, limpio y claro. Felicitamos al Supremo Gobierno por la feliz cooperación obtenida, de la que el país siempre derivará buenos resultados. Y al señor Bonilla le estamos agradecidos por su aceptación del cargo pues el comercio tendrá el servicio adecuado a sus necesidades, en relación con las Leyes de Seguros.

INFORME

San José, 31 de diciembre de 1921.

Señor Secretario de la

CAMARA DE COMERCIO

Presente.

Muy señor mío:

Tengo el gusto de acompañarle el Informe que

corresponde presentar a esta Tesorería, al 31 del corriente mes, condensado en forma de Balance, el que no requiere mayores explicaciones que las que aparecen anotadas en cada partida. No obstante, quien desee alguna aclaración, tendrá mucho placer en suministrarla debidamente.

Yo tuve el honor de ser nombrado Tesorero de la Cámara, en junio ppdo. y recibí los Valores y demás documentos de manos del señor ex-Tesorero don Luis Uribe, el día 7 del mismo mes, desde cuya fecha he estado atendiendo los asuntos de mi cargo, en mi Oficina particular, sin contratiempo alguno. Valores efectivos, que yo recibí, fueron así:

Saldo en dinero ₡170.99
Saldo en Banco Mercantil C. R. ₡182.59 ₡353.58

con cuya suma di comienzo. En Recibos al cobro, se me entregó una cantidad determinada que de acuerdo con esa Secretaría hemos estado, haciendo efectivos unos y cancelando otros por varias circunstancias: omito hacer referencia a esa cuenta de Recibos, que nada vendría a decirle en concreto. En este sentido de cobros, se ha empleado toda la actividad posible, a fin de allegarle a la Cámara, los mayores fondos con qué atender a sus propias necesidades. Nada otra cosa tengo que informarle, que pueda ser de interés a esa Secretaría.

El saldo a favor de la Cámara, el día 31 de Diciembre presente, en la casa de Mr. John M. Keith, es de ₡457.59

De usted con toda consideración, muy atto. S. S.

A. ARAGON

Tesorero

Si es Ud. comerciante

RECORTE,

FIRME Y ENVIE EL SIGUIENTE CUPON:

Señor Secretario de la Cámara de Comercio,
San José.

Sírvase elevar mi solicitud de ingreso a esa Cámara en la primera Sesión que celebre el Directorio. Incluyo la suma de DOS COLONES (₡ 2-00) por cuota correspondiente al primer mes.

Firma

Dirección

Fecha

EL PRESIDENTE LEGUIA
PONE EN MANOS DE
PROFESORES
NORTEAMERICANOS
EL RAMO DE
INSTRUCCION PUBLICA

El sistema educativo del Perú acaba de sufrir apreciables reformas, según vemos en nuestros canjes del Sur.

El Presidente Leguía eligió al eminente educacionista norteamericano doctor Harry Erwin Bard, antiguo Secretario de la Sociedad Pan-Americana de los Estados Unidos y que formó parte de la misión de educadores que reformó los sistemas en Filipinas y además está familiarizado con el idioma, la historia y las costumbres de la América de origen español, para que encabezara los veinticinco profesores americanos llamados a hacer reformas en los sistemas educativos del Perú.

Esa legión de educadores, que constituyen la vanguardia del ejército de profesores y maestros que irá poco a poco a ese país, ha comenzado por dividir éste en tres distritos educacionales, cuyos directores son los profesores John K. Breedin de la Carolina del Sur, William W. Andrews de Massachusetts, y Glen L. Caul-

kins de Washington. Para Director de las bibliotecas ha sido designado el profesor F. B. Spaulding; para director de exámenes y estudios, el profesor L. M.

Wilson, y Director de la codificación escolar el profesor F. L. Crone, distinguido ex-director del sistema escolar de las Filipinas. Se están dando los primeros

pasos para crear una nueva Universidad que será bautizada con el nombre de Universidad de las Escuelas Técnicas, con ramas especiales de agricultura, ingenie-

ría práctica, artes industriales y comercio. En estos últimos ramos se distinguen los profesores H. G. Lull, E. C. Phillips y el doctor William E. Runn, notable catedrático de la Universidad de Texas.

El resto de profesores ha sido distribuido en las escuelas y colegios secundarios, dándoles en todas partes situaciones de autoridad con el fin de que implanten las reformas que se vayan acordando.

El Gobierno peruano está entregando ingentes sumas para la realización de este plan. El Presidente Leguía personalmente se ocupa en el estudio de las reformas y frecuentemente tiene reuniones con los maestros americanos mencionados para cruzar ideas al respecto.

Todo este plan — se asegura — ha sido recibido con agrado por el pueblo peruano, ya que se esperan de él resultados de gran alcance. El contrato celebrado con los referidos profesores es por diez años.



Máquinas para moler maíz



Desgranadora de maíz
(toda de acero)

Máquinas para moler maíz:
TIPO "B" PARA MOLER MAIZ EN EL OLOTE
TIPO "D" PARA MOLER MAIZ CON EL OLOTE Y LA TUSA
TIPO "C" PARA MOLER TODA CLASE DE GRANO PEQUEÑO

INTERNATIONAL HARVESTER CO., CHICAGO
MIGUEL MACAYA & CIA., AGENTES

José Cheng Apuy & Co.

Almacén de Primera Clase

El más antiguo de Puntarenas

El rey de los voceadores de periódicos



Samuel Cole EN NUESTRAS OFICINAS

Ayer en la tarde tuvimos en nuestras oficinas la visita de Samuel Cole, de Hagerstown, Maryland, donde nació en 1890. Es interesante esta figura en la vida del periodismo.

En los Estados Unidos, donde se han erigido tantos reinados, el del rey del oro, el del petróleo, el del acero, el de las latas y mil más, era necesario que esas abejitas del diarismo, los que van por la calle gritando la última noticia y ofreciendo el último periódico como pan caliente recién salido de la prensa y que el público devora, tuvieran su Rey: Samuel Cole, que empezó como "papelero" en los grandes rotativos, llegó a ser el Rey de los Pregoneros; casi no hay lugar de importancia en la Unión Americana donde Cole no haya voceado diarios, habiendo batido el record de las ventas.

Ahora bien, este Rey de los Pregoneros un día concibió la idea de recorrer el mundo entero y salió de su país acompañado del fotógrafo R. Muhlenstein y con todos cinco céntimos por capital han recorrido este par de muchachos Inglaterra, Canadá, Suecia, Noruega, Dinamarca, Estados Unidos, México y Centro América. A Costa Rica han llegado por La Cruz, pasando por

Santa Rosa, Liberia, Bolson, Puntarenas y San José de donde saldrán el viernes próximo para Limón, rumbo a Panamá.

Ayer Samuel Cole estuvo en nuestras oficinas y nos mostró su libro de recortes y autógrafos; los hay de las más autorizadas firmas: El Rey Jorge V, Lloyd George, Presidente Harding, Lord Mayor de Londres, Príncipe de Gales, Secretario de Estado de Canadá, Presidente Obregón, Presidente Meléndez de El Salvador, Presidente Chamorro de Nicaragua y de mil notables personalidades de la Banca, del Comercio, de la Prensa o de la Política de todo el mundo.

Ayer mismo visitó al Presidente Acosta y recogió para su valioso album el autógrafo del Presidente de Costa Rica.

Hoy presentamos la fotografía del Rey de los Pregoneros del Mundo que por unos momentos accedió a vocear el **Diario del Comercio**; aquí lo ven nuestros lectores con nuestro diario en las manos, a este muchacho que tantos miles de grandes rotativos ha voceado, y que saliendo de su patria con cinco céntimos, ha recorrido medio mundo, para, a su vuelta publicar un libro de impresiones.

Nota de duelo

Con motivo de la reciente muerte del caballero don Alberto Carazo, que de Dios goce, damos el más sentido pésame a don Carlos Viquez Segreda y su estimable señora.

Hogar de plácemes

Se encuentra de plácemes el hogar de don Marco Aurelio Alvarado, con la feliz llegada de un nuevo retoño.

Felicitamos muy sinceramente al amigo Alvarado y su señora, y para el recién nacido deseamos todo género de venturas.

El sacrificio material

ANTES QUE EL SACRIFICIO DE LA CONCIENCIA

Cualesquiera que sean nuestras creencias, una fe sincera, una rigurosa sujeción a los principios, al dogma, serán objeto de nuestra sincera admiración.

Es así que el heterogéneo público del Moderno ha recibido con muestras de agrado y complacencia la proyección de la estupenda película LA VICTIMA O EL SECRETO DE LA CONFESION, en la cual hay un sacerdote que prefiere ir al sacrificio material, antes que sacrificar el imperativo de su deber.

Como en toda obra grande una mujer ejerce su influencia bienhechora cuando menos se podía esperar y de la manera y modo que podrá apreciarse en la cinta referida, cuya reprise se hará esta noche en la función de las 8.30 del Moderno.

A las 7 p. m. se exhibirá AMORES DE TEMPESTAD, por la bella Anna Cromwell.

LA FAVORITA

Hemos tenido oportunidad de probar una nueva marca de leche condensada, que con bastante aceptación se ha venido introduciendo en nuestro mercado, en estos últimos días, cual es la leche FAVORITA, marca CABA-DE VACA.

Nuestro público exigente y acostumbrado sólo a marcas muy reconocidas no podrá menos que convencerse de la buena calidad comprando una lata de esta leche.

Esta leche es fabricada por la "American Milk Products Corporation" que a la vez son exportadores para la "Carnation Milk Products Co." y la "Helvetia Milk Condensing Co." que son grandes fábricas en los Estados Unidos, y que están empeñadas en hacer conocer sus productos en todos los mercados de los países hispanoamericanos.

Hoy será operada

EN EL HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS

La distinguida y estimable señora doña Pacita de Brenes, esposa de nuestro amigo don Jaime Brenes Castro, será hoy sometida a una delicada operación quirúrgica en el Hospital de esta ciudad.

Los doctores Rojas, Hernández y Jiménez tienen a su cuidado esta misión.

Elevamos nuestro sincero voto por su mejor resultado, deseando que su salud sea recobrada en plazo breve.

AL SEÑOR J. J. LAMAS DE BAGACES SE LE SUPLICA PASAR A ESTAS OFICINAS A ARREGLAR CUENTAS CON ESTA EMPRESA.

Pérdida de una sortija de brillantes

La estimable señora esposa del doctor don Carlos Durán Cartín, perdió hace unos tres días una preciosa sortija de brillantes, cuyo valor asciende a la bicocha de mil quinientos colones.

Se han hecho todas las pesquisas necesarias para dar con la prenda, sin ningún resultado satisfactorio hasta el presente.

TEATROS

AMERICA. — Hoy no habrá función.

VARIEDADES. — A las 20 y media: Nantas, de Emilio Zola.

TREBOL. — A las 20 y media: Memorias del doctor Grifith, arte alemán.

MODERNO. — A las 19: Amores de Tempestad.

A las 20 y media: Una Víctima del Secreto de la Confesión.

PROGRAMA

de la retreta que dará la Banda Militar esta noche a las 20 horas en el Parque Central

- 1 Cleopatra, Marcha Triunfal Mancinelli
- 2 Tolosa, Obertura Reynaud
- 3 Alborada Primavera, Lacombe
- 4 Mireya, Fantasia Gounod
- 5 Regreso de la Primavera, Vals Waldeufel

El Director, César A. Nieto

San José, 10. de febrero de 1922

VISITANDO EL BERGANTIN FRANCES "USAKI"

Uno de nuestro redactores en su reciente viaje a Puntarenas, tuvo oportunidad de visitar el bergantín USAKI, de la matrícula francesa, surto en nuestro puerto del Pacífico desde hace días, por arribada forzosa, y donde permanecerá algún tiempo, mientras se le hacen ciertas reparaciones en el velamen, sufridas durante la travesía a causa del recio temporal.

El capitán y el piloto del buque, le relataron todas las aventuras del viaje, desde su salida de Europa, cuyas gratas y emocionantes impresiones, daremos a la publicidad uno de estos días.

LA ALHAMBRA

Almacén de Tejidos y Abarrotes PAGES & Cia.

Tabaco Iztepeque.—Loza de toda clase.—Escobas para patio, extranjeras.—Cigarrillos "Susini".—Puros Habanos y Jamaica. 17 Pinturas, Aceites, Aguarrás.

Ministerio de Hacienda

Se acordó adscribir de nuevo a la Secretaría de Gobernación y Policía, la Superintendencia de Seguros, segregándola por consiguiente, desde la publicación de este acuerdo, de la Administración General de la Tributación Directa.

Se acordó aceptar la renuncia de don Ricardo Toledo Chamorro, del cargo de chequeador de la Aduana de Limón, y se nombra en su reemplazo, a don Serafín Arnáez.

FABRICA DE JABONES

— Y —

VELAS DE ESPERMA

Teléfono Número 100

Jesús María Castro V.

Plaza Viquez, San José

Reorganización

del Matadero

Una de las buenas y acertadas disposiciones del Municipio, es la de nombrar un Administrador en el Matadero, para el régimen interno del mismo, a fin de que el señor veterinario pueda cumplir su importante labor sobre la vigilancia de carnes.

CASTIGADO POR ESTAFADOR

La policía detuvo ayer tarde a un sujeto desconocido que había vendido una gran cantidad de queso de Bagaces en mal estado, al comerciante de esta plaza don Aniceto Artavia.

El comisionista al proponer la venta, presentaba queso de buena calidad, por lo que el señor Artavia se considera estafado.

Se Descubre un Maravilloso Remedio para Engordar

HACE AUMENTAR DE 3 A 8 KILOS EN CORTO TIEMPO

Un famoso médico especialista de New York ha preparado en forma de pastillas una combinación de ingredientes nutritivos a que da el nombre de CARNOL, y que sirve para hacer que personas delgadas puedan aumentar sus carnes y peso a razón de 3 a 8 kilos en pocas semanas. Dice el citado especialista:

"Este preparado CARNOL no es ningún misterio, ni se debe dudar de sus resultados. Todos sabemos que la formación de carnes y gordura o grasa en el cuerpo humano, depende del poder de asimilación, y todos los médicos son de opinión que las personas que asimilan sus alimentos son por regla general robustas, bien formadas y saludables. Si todo el mundo pudiese asimilar propiamente las comidas que lleva a su estómago, no habría tantos hombres y mujeres delgados."

CARNOL, una pastilla con cada comida, sirve de agente asimilativo y forma el lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman CARNOL con cada comida, pronto empiezan a notar sus buenos resultados y a menudo aumentan de 1 a 2 kilos cada semana. Si usted desea aumentar sus carnes, hermosear su figura y mejorar su digestión, no pierda tiempo en tomar el CARNOL. Se vende en las siguientes droguerías:

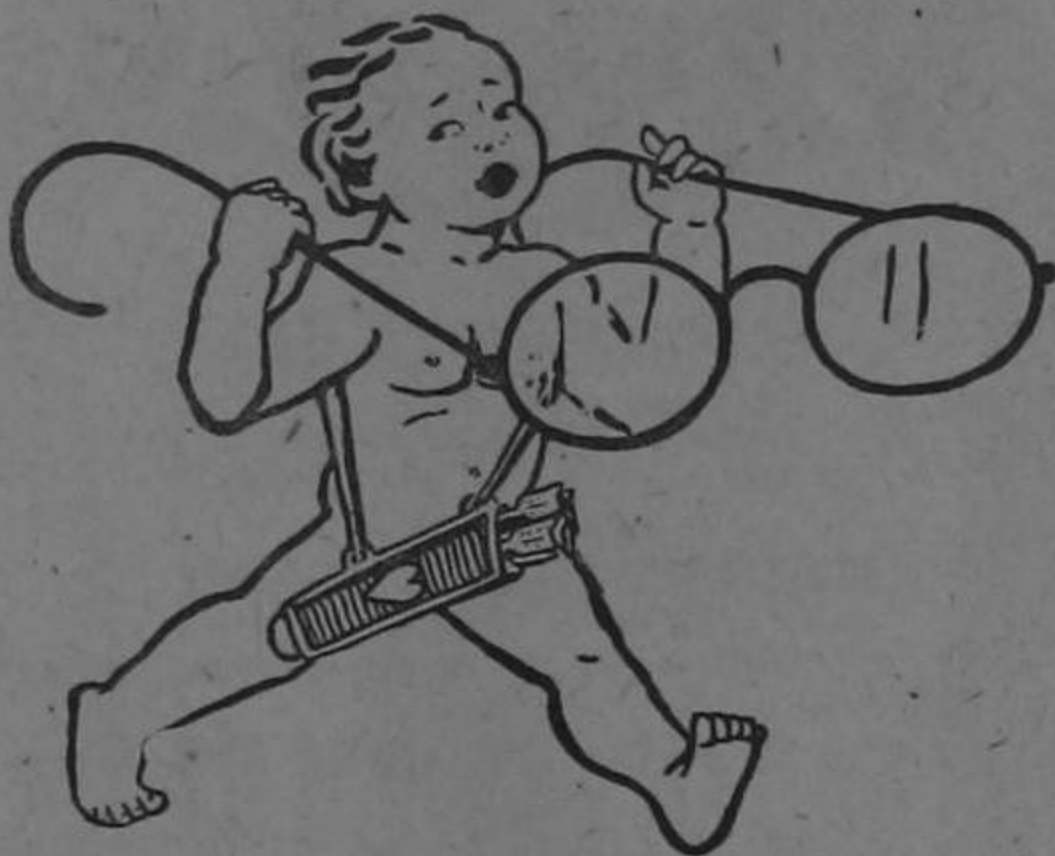
en las principales boticas de San José.

Madera para Carretas:

EJES DE GUAYACAN, TIMONES, PARALES DONDE

FERNANDO CASTRO

LEA NUESTRA SECCION DE AVISOS ECONOMICOS



SURTIDO COMPLETO EN EL
RAMO DE OPTICA

Ejecución esmerada de recetas para lentes

EVERYTHING IN THE OPTICAL LINE MAIL ORDERS
CAREFULLY AND PROMPTLY EXECUTED

LUIS SIEBE E HIJO

LA SOCIEDAD AL DIA

Viajeros y veraneantes

Procedente de Puntarenas llegó antier tarde a esta capital, el ex-Presidente don Rafael Iglesias.

—Se encuentra en Coronado de temporada, la familia Ross-Pinto.

—El joven don Joaquín Berrocal, regresó ayer tarde, de la ciudad de Alajuela.

—En estos días llegará al país, después de unos meses de ausencia, procedente de Londres y París, doña Anita Huete de Jiménez acompañada de su señora hija Inés Jiménez.

—El joven don Luís Fernández, vino ayer tarde de Alajuela.

—Procedente del Pacífico, llegó don Luís Dobles Segreda.

—Veranea en Puntarenas, la familia del doctor don Maximiliano Fischel.

—Para Alemania prepara viaje, doña Adela Iglesias de Goebel.

—De Alajuela llegó ayer tarde la señora esposa del doctor Vázquez.

—Pasa la temporada de verano en la ciudad de Cartago, la señorita Hilda Beer.

—De Cartago llegó ayer tarde, el licenciado don Luís Castro Saborío.

—Procedente de Tres Ríos estuvo entre nosotros, don Julio E. Piza.

—Doña Lidia Foster de Steinvorth, pasa los meses de verano en Cartago.

—Veranean en Puntarenas don Eduardo Carrillo y su señora esposa.

—Regresó a esta capital, pro-

cedente de la Estrella, el ingeniero don Carlos Iglesias.

—Para Limón partió el Reverendo Padre Agustín Bleasing.

—El joven don Antonio Peña, saldrá próximamente para Bogotá, Colombia.

—Procedente del Paraíso, vino el ingeniero don Federico Peralta.

—Pasa una temporada en Cartago, doña Margarita Sáenz de González Frías.

—Procedente de Tres Ríos estuvo ayer entre nosotros, nuestro Director don Camilo de Mézerville.

—Próximamente saldrá para el campo en viaje de verano, doña Carmen Güell v. de Fernández.

—Estuvo en la Uruca, don Carlos Manuel Escalante.

Enfermos

Desde hace varios días se halla enfermo de cuidado, el licenciado don Vidal Quirós.

—La señorita Carmen Piza, se encuentra restablecida.

—Doña Berta Castro de Pattoni, ha continuado bien de la dolencia que la aquejó en días pasados.

—El estado de salud de don Marcial Peralta, era ayer bastante mejor.

—Sigue mejor de su dolencia, la estimable señora doña Isabel E. de Sáenz.

—El estado de salud del licenciado don Santiago Durán E., es bastante satisfactorio. Nos alegramos y deseamos restablezca pronto.

Estimable enferma

De Juan Viñas fué trasladada ayer a esta capital, con todos los cuidados posibles, la muy estimable señora doña Margarita Lahamann de Echandi, quien sufrió un violento ataque de los riñones.

Hacemos fervientes votos porque la distinguida dama recupere cuanto antes la salud.

Sobre operaciones

DE SUELDOS A LOS EMPLEADOS PUBLICOS

A fines de Diciembre próximo pasado, mes en el que hay mayores gastos por motivo de la Navidad y las Fiestas Cívicas, el Monte Nacional de Piedad, institución a la que la mayoría de los empleados públicos enajenan sus sueldos, se les exigió un abono de un veinte por ciento, lo que puso en grandes congojas a los empleados y en especial a los que son padres de familia.

Este mes, con todo y lo apremiante de la situación que se atraviesa, el Monte vuelve a cercenar los sueldos en otro porcentaje igual.

Algunos empleados públicos de distintas dependencias nos han manifestado que no es lógico que una institución de crédito como el Monte Nacional, exija la amortización de su deuda, a los que como los empleados públicos, le reconocen un interés de dos por ciento para invertir ese dinero o reponer el empleado en operaciones que sólo producen en la mayoría de los casos el uno por ciento.

El Consejo Administrativo de dicha institución debiera tomar cartas en este asunto, caso de que resulte cierto lo manifestado por los quejosos.

SOLDADURA CRISTAL

Sin rival, por su solidez y transparencia, para vidrio, porcelana, terracota, yeso, mármol y piedras preciosas.

Se aplica con un pincelito y se deja secar durante veinte horas.

RADIOL

Agitándolo y aplicado con un pedazo de tela de algodón ligeramente humedecido en agua da a todos los metales rico y duradero brillo. También es excelente para extinguir rápidamente manchas de tinta de las manos, siendo a la vez un espléndido desinfectante.

Unico expendedor para Sur y Centro América. Miguel A. Carvajal de Castro, representante de Casas Extranjeras.

Solicítelos en los Almacenes y Droguerías en San José, Librería Alsina, La Joya y La Proveedora. En Cartago Botica F. Pirie y Botica Española, Librería de Linares, Botica Mariano Jiménez. — 357.

PARA EL DOLOR DE CABEZA



PIDA
OBLEAS CEFALICAS
EN TODAS LAS BOTICAS

Fueron decomisadas las Toallas robadas en el Hotel Central

Los detectives que tuvieron a su cargo este asunto, pudieron dar con todo lo robado al señor Gamboa en días pasados, después de una minuciosa y seria investigación, tanto en la capital como en algunas de las provincias.

El autor del robo de toallas, al confesar su delito, puso en conocimiento de las autoridades el nombre de las personas a quienes el vendió dichos objetos, siendo en efecto decomisadas, en el orden siguiente:

Una, que fué adquirida por doña Teresa Solís en ₡ 13.00, otra, que fué vendida a doña Laura Aguirre en ₡ 12.00, otra, a Jeremías Mora en diez colones, otra en Cartago, a doña Elodia de Montes de Oca en ₡ 15.00 y otra que usaba una señora de Acevedo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

BARGAIN SALE OF SELECTED BOOKS

IF YOU ARE A LOVER OF BOOKS YOU CAN NOT AFFORD TO LOSE THIS OPPORTUNITY

The Enciclopedia Britanica. — India Paper Edition. — Handy volume. 29 volumes. Cost	\$ 105-00 U. S. Cy. For ₡ 200-00
The Great Events of the World by famous historians. Luxuriously bound. Exclusive edition. No other similar work in existence. 22 volumes. Cost.	\$ 150-00 U. S. Cy. " " 250-00
Author's Digest A digest of the best literary works by the most famous writers in the world. 21 large volumes. Cost	\$ 100-00 U. S. Cy. " " 150-00
Life of Napoleon Bonaparte. Best work written. 4 large volumes. Cost	\$ 28-00 U. S. Cy. " " 40-00
The French Revolution. The most readable history written. 2 large volumes. Cost	\$ 18-00 U. S. Cy. " " 25-00
Finance Business and the Business of life By Forbes, the celebrated financial writer. 1 volume. Cost	\$ 5-00 U. S. Cy. " " 7-00
Commercial Law By Cushner. A book for self-instruction. 1 volume. Cost	\$ 7-50 U. S. Cy. " " 10-00
The American Office By Schultze. How to organize, equip and run. 1 volume. Cost	\$ 7-50 U. S. Cy. " " 10-00
New Standard American Business Guide A small cyclopaedia of business facts. 1 volume. Cost	\$ 5-00 U. S. Cy. " " 8-00
Cost Keeping short cuts A very practical work. 1 volume. Cost	\$ 2-50 U. S. Cy. " " 4-00

and a few other selected and desirable books in English, at prices that you cannot often see even in second hand book sales. Owner must leave the country and sacrifices for rapid sale. Very special price FOR THE LOT. Come and see them.

Those omitted from Previous List Sold.
Prices Right — Books As Represented.

APPLY OFFICES OF "DIARIO DEL COMERCIO"
"La Alhambra" building, second floor, from 9 to 10-30 and from 1 to 5 any day, or sunday by appointment.

TEATRO MODERNO

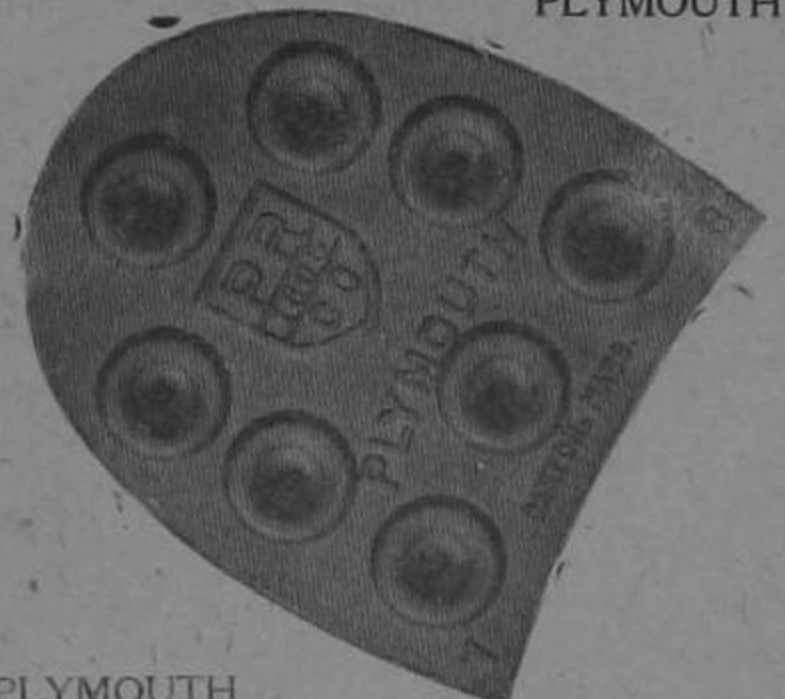
Miércoles 1o. de Febrero

AMORES DE TEMPESTAD

A las 8.30 p. m.

La Víctima o el Secreto de la Confesión

EXIJA SIEMPRE EL TACON DE HULE
PLYMOUTH



PLYMOUTH

El mejor tacón de hule que se fabrica en la actualidad. El más conocido y usado en los Estados Unidos. ES GRUESO, SUAVE, FUERTE Y DURADERO. Garantizamos que si Ud. lo usa una vez no pedirá otra marca.

Tacón de calidad superior. Se afama por si solo. Todos los zapateros lo tienen.

SAUMA E HIJOS

LFA NUESTRA SECCION DE AVISOS ECONOMICOS

Ha muerto en Tokio el Mariscal Príncipe Yamagata

Era una de las notabilidades del moderno Japón

El Mariscal de Campo Príncipe Yamagata, uno de los estadistas de más renombre, que durante muchos años desempeñó importantísimo papel en los asuntos políticos y militares del Imperio, ha fallecido en la ciudad de Tokio.

El Mariscal de Campo Arimoto Yamagata fué uno de los más famosos soldados y estadistas del Japón. Fué el último del grupo de estadistas que actuaron como consejeros personales del Emperador, habiendo resaltado más su actuación por la circunstancia de haber sido él quien organizó el ejército japonés tal como se le conoce en la actualidad, y por haber sido su jefe. Con frecuencia se le llamó el Moltke Japonés.

El Príncipe Yamagata nació el 22 de abril de 1838, siendo hijo del samurai Choshu y habiendo llegado a ser uno de los más hábiles jefes del Clan Choshu, después de oponerse a la invasión del ejército de Shogunate en 1866. En cuerpo y alma se adhirió al movimiento que tendía a derrocar a los Shogunate, que por espacio de muchos años eclipsaron el poder del Mikado, y cuando esté último fué restaurado en el trono, Yamagata se elevó rápidamente, conquistando el favor imperial y por medio de su notable habilidad como jefe militar.

Implantó el sistema alemán

Después de haber desempeñado una misión en Europa, consistente en estudiar los sistemas militares de Francia y Alemania, fué nombrado Subsecretario de la Guerra, habiendo logrado, con este carácter, hacer que el sistema militar de reclutamiento prusiano, con ciertas modificaciones, fuese adoptado en su país.

Otra de las cosas que realizó fué el obligar a los samurais a no usar su espada. Fué difícil y peligrosa para él la tarea de combatir las arraigadas tradiciones, pero logró hacer que se promulgara un edicto imperial con ese fin, habiéndolo hecho observar por la fuerza. Poco después, sin embargo, fué derogado el edicto y sustituido con otro, que hacía extensiva a todas las clases el derecho de portar espada.

Fuó Ministro de la Guerra

En 1873 fué nombrado Ministro de la Guerra, cuando contaba tan sólo 36 años de edad, y al estallar la rebelión de Satsuma en 1877, marchó a la campaña como jefe del Estado Mayor de las tropas imperiales. Recuérdase que aprovechando la circunstancia de cultivar relaciones amistosas con Saigo Takamori, el jefe de los rebeldes escribió una carta indicándole la futilidad de su tentativa contra el Gobierno Imperial, y la conveniencia de rendirse.

Algunas autoridades han dicho que Takamori se disponía a aprovechar el consejo cuando fué sitiado en Shireyama, donde fué herido por una bala y uno de sus lugartenientes lo remató, decapitándolo, para ahorrarle la humillación de caer vivo en manos del enemigo. Al terminar la victoriosa campaña, Yamagata recibió

la medalla de primera clase de la Orden del Sol Naciente, habiendo sido nombrado después, sucesivamente, Jefe del Estado Mayor General, Ministro del Interior y Ministro de Justicia, habiendo reorganizado en estos dos últimos puestos el sistema de gobierno local y llevado a cabo trascendentales reformas judiciales.

Jefe del primer Gabinete Imperial

Al iniciarse la era del Gobierno constitucional en el Japón, Yamagata visitó nuevamente a Europa para estudiar los sistemas de gobierno interior y representativo y al regresar de su viaje, fué encargado por el Emperador de formar el primer gabinete, que duró desde 1889 hasta 1901. Entre sus colegas se encontraron Matsukata, Ministro de Finanzas, y Oyama, Ministro de la Guerra, quienes en la actualidad son los únicos supervivientes del grupo de leaders de esa pléyade de políticos.

Su papel en la guerra chino-japonesa

Durante la guerra con China, Yamagata comandó el Primer Cuerpo de Ejército habiendo ganado las victorias decisivas de Dingyang y Chin Lien Cheng.

Representó al Emperador del Japón en la coronación del Zar Nicolás de Rusia, y volvió a Tokio con el texto del convenio Yamagata-Labanow, respecto de Corea, con motivo del cual Rusia y el Japón sostuvieron una controversia dilemática por lo que tocaba al monarca coreano, quien después del asesinato de su esposa, había huido refugiándose en la legación rusa.

Presidente del Consejo Privado

Durante la guerra ruso-japonesa, fué Jefe del Estado Mayor General, y cuando el Príncipe Ito fué enviado a Corea con el carácter de Residente General, 1905, Yamagata le sucedió en el cargo de Presidente del Consejo Privado.

Yamagata fué conservador hasta el último día de su vida y se resintió del principio de los gabinetes de partido, en los cuales el

LA REFORMA
Sombrerería
de TOMAS VALVERDE C.
Gran surtido de sombreros de varias clases. Los mejores y más famosos ventiladores de corcho. Existencia completa en badanas y forros de seda. Satin de la mejor clase.
Ventiladores de corcho, \$ 1.50 la docena. \$ 0.15 cada uno. 107

Príncipe Ito, el primero entre los estadistas más antiguos, lo complicó con la formación del Seiyu-Kai, habiendo sido denunciado a biertamente por los elementos más jóvenes y progresistas como un reaccionario cuya influencia se ejerció constantemente con el fin de debilitar el espíritu del gobierno constitucional. No obstante esto, Yamagata fué idolatrado por sus partidarios.

Una vida ejemplar

Contribuyeron a este resultado la honradez de su idea y la observancia de las reglas de los samurais.

La influencia de su poderosa personalidad, y su nunca desmentida bondad paternal para los sujetos a su autoridad, creóle numerosos partidarios y amigos.

En muchos respectos, representaba y personificaba el bello ideal del antiguo samurai, habiendo conservado hasta el último día de su vida la afición por los refinamientos y las exquisiteces de esa casta, como las ceremonias del thé y la abstención de la música, las pinturas y los dramas.

Aunque era un aristócrata entre aristócratas, pues trataba a todos los que se acercaban a él, sin importarle su condición social, como si fueran sus iguales, debiendo indicarse que la etiqueta japonesa ordena se trate a los iguales como superiores, salvo en caso de que exista amistad íntima.

Entre sus amigos más cercanos, el Príncipe Yamagata era jovial y sencillo.

Cuando aún vivía el marqués Incuje, decíase de él y de Yamagata: "Yamagata posee la fuerza del silencio. Oyama es silencioso, pero sin fuerza. Incuje posee la autoridad de la palabra, y Matsukata habla sin autoridad".

Yamagata, fué, de todos los políticos japoneses, quien ejerció mayor influencia.

VALDA

UN RESFRIADO MAL CUIDADO es una puerta abierta a todas las ENFERMEDADES de la GARGANTA, de los BRONQUIOS y de los PULMONES

¡NO DESCUIDE V. JAMAS UN CONSTIPADO! PUEDE V. CURARLO en pocos días, radicalmente y a poco costo con el empleo de las

PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Pero, sobre todo, no emplee V. sino las VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
las que se venden sólo en CAJAS con el nombre

VALDA
en la tapa.

SE VENDEN en todas las farmacias y droguerías

VALDA

POLAINAS INGLESAS
(Cuero de chanco)
A \$ 25.00

Mantas para viaje, camisas de lana, panillas para pantalón, y todos los artículos para caballero han tenido una gran rebaja.

EN "LA FAMA"
C. HERRERO

369

THE EAST ASIATIC COMPANY INC
SERVICIO DE VAPORES DIRECTOS SIN TRASBORDO

Aviso: Siendo la primera línea de Vapores para rebajar los tipos de fletes de Puntarenas a EUROPA, participamos por este medio a los

EXPORTADORES DE CAFE
que la Compañía se retiró de las líneas de la CONFERENCIA para tener libertad absoluta en fijar sus fletes y por consiguiente GARANTIZAMOS que nuestros fletes SIEMPRE SERAN MAS BAJOS QUE los de las Líneas de la Conferencia

Cotizaciones por fletes a la solicitud.
E. M. NETHERSOLE,
Agente General en Costa Rica
INTERNACIONAL COMMERCIAL AGENCIES
Apartado 636 SAN JOSE Teléfono 825

“SOBRE BAYER”

Este es el original y legítimo “SOBRE BAYER”
Limpio B Comodo
Higiénico BAYE R Seguro

Contiene dos TABLETAS BAYER de ASPIRINA

Así es el SOBRE BAYER. ¡Mírelo! ¡Recuérdelo! ¡Cuando necesite una dosis de Aspirina, pídale!

quiere decir: “¡No más tabletas de Aspirina sueltas!”, lo cual significa: no más tabletas sucias, viejas, manoseadas y sin la Cruz Bayer, envueltas en un papel cualquiera. De ahora en adelante, cuando Ud. necesite comprar una dosis de Aspirina, pida “UN SOBRE BAYER” y recibirá un sobre transparente, limpio, cómodo y herméticamente cerrado y sellado, con dos Tabletas Bayer de Aspirina legítimas, puras y frescas, que nadie ha tocado y que conservan toda su eficacia original.

“EL SOBRE BAYER”
ha sido hecho para las personas aseadas, cultas y cuidadosas como Ud. ¡Pídale! ¡Exíjalo! ¡No reciba más tabletas sueltas!

Este Sello le da a Ud. la seguridad de que recibe las tabletas Bayer puras y legítimas.

CUIDADO!!!

No compre usted tabletas de aspirina en rollos de papel, porque esta clase de empaque no las protege debidamente y, por lo tanto, pueden perder su eficacia.

AVISOS ECONOMICOS

TARIFA. — 20 palabras o menos, \$0.75 por inserción. Exceso. — 31/2 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

HILO. — Hilo Blanco No. 10 de 100 yardas a \$ 24.00 gruesa. Otros números a \$ 18.00. Carruchas de 400 yardas a \$ 60.00 gruesa. Vende Juan Guillermo Zamora, frente a la Estación del Atlántico. 356.

HOTEL BOLIVAR. — Acaba de ser reorganizado este magnífico Hotel, 100 varas al Norte del Mercado. Esmerada alimentación; servicio especial de cuartos ventilados y sobre todo higiénicos, solamente para matrimonios u hombres solos, contando con empleados activos y respetuosos. Eliécer Ariza, Propietario. No. 363 E.

SUEROS, VACUNAS, filocógenos y demás productos biológicos de la casa Parke Davis & Co. acaba de recibir la Botica Oriental. No. 361 E.

SE ALQUILA la espaciosa casa de doña Rosa v. de Esquivel contigua a la tienda de don Narciso. — Informes: Narciso Esquivel hijos. — 354 E.

LAUREL tablilla para forro, gigantones, tabla, tabloncillo, traslape, etc., etc., encontrará en el depósito de Saravia, 150 varas al Sur de Catedral. 260 E.

VICTROLA "PATHE" completamente nueva. La mejor en existencia. — 80 selecciones de primera clase, incluyendo 10 de Caruso. — Magnífica oportunidad. Informes en esta Oficina.

VICTROLA "PATHE" practica lly new, solid wolnut eighty choice selections including ten by Caruso and all the american airs. Very reasonable price. — APPLY THIS OFFICE. — 360 E.

OPORTUNIDAD. — Se venden de ocasión tres buenas casas en lo más céntrico de San José. Entenderse con Arón Asch, Teléfono No. 798. Apartado No. 459.

LOTE EN VENTA situado a 100 varas de la Plaza de Guadalupe. Buena oportunidad. — Informes Calvo y Mézerville. — 358 E.

SES VENDEN dos coches americanos propios para el campo y cuatro victoria muy cómodas y livianas o se cambian por propiedades en esta ciudad. — Para informes, Víctor J. Zúñiga. — Apartado 66. — 357 E.

OCASION: Vendo propiedad ocupada establecimiento "Las Olas", Plaza La Dolorosa. La ocupada por tienda "La Guaría", 25 varas norte Botica Oriental y casa habitación 130 v. Norte misma Botica. — Andrés Sandoval. — 355 E.

VIDRIOS. — La Fábrica de Espejos y Marcos de J. Alvarez, acaba de recibir un nuevo surtido de vidrios sencillos y dobles para urnas y ventanas. PRECIOS SIN COMPETENCIA. Avenida de Las Damas, frente a la Zapatería de Araujo. APARTADO 461. TELEFONO 669. 345 E

MARIANO STRUCK. tiene una gran existencia de CAL de CONCHA, LADRILLOS de todas clases, PIEDRA, ARENA, etc. Fábrica de PUERTAS y VENTANAS. Instalado en su propio local 250 varas al Sur de la Catedral. Atiende órdenes de toda la república. Teléfono 1539.

VENDO mi casa de habitación situada a 50 varas al Norte del Parque Morazán. — Juanita Quirós de Peralta. — 336 E.

La muerte de un veterano

MURIO EN ROMA EL GRAL. JUAN AMEGLIO

La popularidad del general Ameglio, cuya actuación en el ejército italiano fué de las más destacadas, había proporcionado especial interés en estas últimas semanas, a las noticias de referencia a un incidente ocurrido entre el general que acaba de fallecer y el general Tettoni. El incidente adquirió proporciones considerables, al punto de anunciarse el desafío del general Ameglio al colega. La intervención de amigos evidenció un malentendido y el lance no se realizó.

En esta oportunidad se supo que el estado de salud del general Ameglio era muy delicado. Pero la noticia del desenlace llega casi inesperada, habiéndose el estado del paciente agravando en las últimas veinticuatro horas. La enfermedad hizo crisis anoche, con el resultado anunciado.

Hondo pesar ha de causar, sin duda, tal pérdida. El general Ameglio, como su colega Caneva, que se encuentra, asimismo, en grave estado de salud desde hace bastante tiempo, ha sido el héroe de la guerra de Africa, que despertó los entusiasmos bélicos de los italianos, con motivo de la conquista de Libia y Tripolitania.

El general Ameglio es el veterano de las guerras africanas y tomó parte en todas ellas, desde 1887, cuando los desastres de Eritrea, hasta las conquistas recientes. Ocupó cargos honrosos, actuando como gobernador de Rodas y del Dodécaneso, como asimismo de Libia y Tripolitania.

Regresado a su patria, al finalizar las hostilidades y por razones de salud, fué nombrado jefe de la guardia regia y asumió su mando, logrando el mejor prestigio para la institución, en la época tan difícil de agitaciones y conflictos internos.

Nació en Palermo el 29 de Octubre de 1854. Estuvo condecorado con numerosas órdenes de caballería italianas y extranjeras. Desde el año 1917 pertenecía a la Cámara alta del reino.

MONITOR. — El azul sin rival fabricado por el sistema francés, y por un francés en Estados Unidos.

MUJERES DÉBILES

Las mujeres débiles no pueden esperar hacerse sanas y robustas a menos que tengan abundancia de sangre roja pura y rica, de la calidad que el hierro orgánico, "HIERRO NUXADO," ayuda a producir. Es una preparación de efecto directamente nutritivo para la sangre como el hierro que contienen ciertos alimentos vegetales, al contrario del hierro metálico de que se componen ciertas medicinas anticuadas y cuyo provecho no ha sido posible comprobar. "HIERRO NUXADO" no daña a la dentadura ni perjudica al estómago; es un producto enteramente distinto al hierro ordinario. Es de gran alcance para hacer sangre roja y rica; para dar sosiego y nueva vitalidad a los nervios cansados y traerles nuevas fuerzas y energía. De venta en las buenas farmacias y droguerías. Cuidado con las imitaciones. Asegúrese de obtener el legítimo "HIERRO NUXADO" que lleva la firma de Dae Health Laboratories.

SE ALQUILA un hermoso local en los altos de La Alhambra, contiguo a las oficinas de la Cámara de Comercio. Servicio interior. Entenderse con Pagés & Cía. — 335 E.

CRONICAS EXTRANJERAS

CARTA DE MADRID

Menudean las manifestaciones del pueblo argentino a favor de España; damas ilustres, distinguidos intelectuales de la gran República del Sur de América; los hijos todos del vigoroso pueblo, en llegando la ocasión prueban no sólo con palabras, sino con actos el cariño auténtico que nos profesan y que nosotros con toda el alma les agradecemos.

Tal actitud y la de cuantos hermanos nuestros, que viviendo en las orillas del Plata, no se olvidan jamás de la madre lejana, contrasta con la de algunos señores, pocos por fortuna, empeñados en mostrarnos con defectos inventados o con exageración notoria de los que padecemos.

Algunos literatos con escasa clientela, que consideran lícito para aumentarla, poner en solfa a su propio país, sólo porque en él no gozan el predicamento que forja su megalomanía; varios escritores mal enterados que dan por definitivos juicios que se constituyeron con apresuramiento y sin firme base; los que sienten dentro del alma la inquietud del rencor y toman por ajenas las propias desdichas, que se apresuran a dar malas noticias, por lo común inventadas, pero que surten el primer efecto que es precisamente lo que se desea.

Así, con miras malévolas, se cuentan de España cosas jamás ocurridas; unas veces se exageran y desfiguran sucesos auténticos, otras veces se fingen. La cuestión es que con apariencia de verdad se nos presente agobiados por desventuras que nos afligen, pero que sirven maravillosamente al despecho del desleal, al odio del enemigo y a los juicios del apasionado.

Cualquier cronista de pacotilla, nos refiere que en España el flamenguismo corroe a la sociedad entera; los grandes personajes son toreros; las personas de mayor prestigio ponen banderillas y todo es en el país de Cervantes, jueriga, bailoteo y gachonería.

Miren ustedes — advierten los discretos — que los españoles aficionados a las corridas de toros, no figuran en las clases selectas y, además, muchos de ellos comprenden que la taurina fiesta es una barbaridad, no tan repugnante, por cierto, como el boxeo cuando se da en espectáculo. Miren ustedes que el flamenco, el chulapón y demás tipos análogos sólo inspiran en España risa y desprecio. Pues a pesar de tales protestas, el escritorzuelo cursi que necesita para distinguirse, pintar a España conforme a su capricho continuará diciendo que en Madrid las grandes personalidades lidian reses bravas y los directores de la nación alternan con paíes de muleta las labores de buen gobierno.

Los de mala intención aprovecharán la coyuntura, para decir que en España domina lo pintoresco, y lo pintoresco para quienes de tal modo piensan, son cuatro tonterías en que no incurran más que seres a quienes nadie hace caso.

¿Pues, y la política? ¡Qué nefanda, qué terrible la política española; no la hay peor! En vano será advertir a quienes tal digan que en España aún no siendo buena — ¡qué ha de serlo! — la política no es peor que la de otros países. Pues a pesar de ello no faltarán señores renegri-

dos por dentro a causa de sus rencores; caballeretes que no lograron nunca salir de la insignificancia en que viven; gentes desaprensivas o apasionadas a las cuales no complacen otros manjares que los de la injusticia, dispuestos a decir siempre que en España se vive en agitación perpetua, en arbitrariedad continua, en desafuero permanente.

La libertad que se goza en España, la quisieran para sí muchos pueblos ufanos con sus instituciones ultrademocráticas. La democracia está en las costumbres españolas, en sus hábitos. Con más facilidad se visita al rey don Alfonso XIII, que a varios presidentes de repúblicas. Más propicios están para entrevistas los personajes españoles que cualquier sujeto de mediana categoría en cualquier Estado de modesta condición.

La democracia se practica en España positivamente, y a pesar de ello, de vez en cuando resuena el vocerío de los asalariados, para decir mentiras tan grandes como la de que en España se martiriza y se persigue a las víctimas de la tiranía. ¡Tiranía en España! Se explica que el imparcial conocedor de la vida española sienta indignación profunda contra los que pregonan falsas leyendas contra la vida española.

Lo que ella representa y significa, está en las labores de sus hombres eminentes; en las tareas realizadas en sus centros de trabajo, en el progreso de sus industrias, en el crecimiento de su producción. A los que hablan mal de España hay que contestarles con hechos, con los irrecusables y frecuentes que producen la realidad.

Y por de contado conocer bien a los engendradores y propaladores de dicterios, calumnias, interpretaciones torcidas y noticias tendenciosas. Hay que sacar a la luz los nombres de quienes tales artes emplean, porque suelen ser hijos ingratos, de los cuales nada sabe la madre ofendida.

Esta necesita conocer a todos, malos y buenos, para honor de los segundos y eficaces advertencias contra los primeros. Por eso es obra meritoria la que realizan por lo general las colectividades españolas residentes en América y que consiste en atajar las demasías de los afines que olvidando su obligación se dedican a propagandas injustas y de agravio. La crítica serena, razonada, está bien, pero la mentira, el apasionamiento, la exaltación, no pueden ni deben tenerse.

El que desde España no sepa escribir conforme a realidad y razón, diciendo de veras lo que sucede y acuda al fácil procedimiento de las invenciones para desfogar así sus particularismos, que sufra las consecuencias de su arbitrariedad. Es conocidísimo el sistema de decir fuera de casa lo que dentro de ella no podría prevalecer; la fundamental labor para que cunda el noble movimiento hispano-americano, es impedir que lo dificulten los ingratos.

Ante el espíritu americano que dió tales pruebas de amor a España, como las presenciadas en la República Argentina, es imprescindible impedir las desafinaciones de compatriotas nuestros olvidadizos o extraviados.

Licenciado Torralba

LECHE FAVORITA - Leche condensada - Leche garantizada LECHE PURA DE VACA AZUCARADA CON TODA SU CREMA

Marca registrada: CABEZA DE VACA - Peso neto 14 onzas - De venta al por mayor y al detal en los principales establecimientos de S. José, Limón y provincias.

COMPRE UNA LATA Y SE CONVENCERA DE SU ALTA CALIDAD

Mercado de café

Detalles de ventas de café de Costa Rica, efectuadas por los señores "Arbuthnot, Latham y Co. Ltd.", de Londres, durante la semana que terminó el 28 de Enero de 1922.

Cantidad Vendida, 2700 Quintales Ingleses.

Término medio de precio de venta (precio bruto por quintal inglés de 112 libras): 102 chelines.

Estado del Mercado, Flojo.
Embarcado a Londres hasta la fecha: 45,000 sacos.

Lyon Hnos. & Co. Sucs.

ALMANAQUE PARA 1922

Publicado por la

Imprenta María v. de Lines

ANTORAL, LUNAS, EFEMERIDES, MAREAS del PACIFICO,
TODO CALCULADO CON EXACTITUD

PREFERIDO POR TODOS

206

Envíe sus órdenes a IMPRENTA MARIA v. de LINES, Ap. 101

Movimiento de correos

El viernes próximo, a las 8 horas, se efectuará el despacho de correspondencia con destino a México, San Francisco, Australia, China y Japón, vía Nueva Orleans; para las Antillas y América del Sur, vía Cristóbal, por medio del vapor "Camito".

El mismo día, para Inglaterra, vía Bristol, en el vapor "Camito".

El 3 de febrero corriente, a las 8 horas, se verificará el cierre de valijas de correspondencia para los demás países de Centro América, que llevará el vapor "Barima".

CALIDAD Y PRECIO

SON LOS FACTORES MAS IMPORTANTES DE
TODA MERCANCIA Y ES POR ESO QUE EL
ACEITE ESPAÑOL PURO DE OLIVAS

ADAN
fue el primer
Hombre

MARCA
ADAN

ADAN
es el primer
Aceite

Es el preferido por todos los consumidores

En latas
de medio, uno
y cinco kilos

PIDA PRECIOS AL
ALMACEN SASSO
Depósito general al
por mayor
San José, Costa Rica

Artísticamente
litografiadas
en colores

Fabricante exportador: Agentes exclusivos para Costa Rica:
DANIEL MANGRANE SASSO HERMANOS
Barcelona España San José de Costa Rica, C. A.

ALBERTO MADURO L.

Comisiones, Representaciones

OFICINA: Contigua a la de
Don Alberto Aragón
Apartado No. 1053

Siempre en existencia

Canfín: "LUZ SUPERIOR"
Gasolina: "W. I. C. O."

No. 40



Los brazos,
las piernas,
la espalda y
el pecho; se
llenan de
granitos que
contienen
miles de es-
tos parásitos
que producen mucha picazón.

'ACEITE VERDE

cura esta enfermedad tan pe-
nosa. 54
Pídase en las boticas.

Quong Tai Chong & Co.

(JACOBO SANCHEZ)

Importadores y Exportadores
PUNTARENAS, C. R. 14

UN VERDADERO FOCO DE INFECCION

Los vecinos del barrio del Turrujal, que habitan cerca de las piezas que fueron de don Juan Zamora, se quejan de las aguas estancadas en aquel lugar y que como consecuencia de ese cruel atentado a las leyes sanitarias, sobrevendrá una terrible epidemia.

Si estas propiedades pagan los impuestos municipales, como Dios manda, ¿por qué no se les complace su solicitud, estableciendo sus correspondientes desagües, único bien que reclaman?

Se confía en que la actual Municipalidad tome todo el mayor interés por remediar esta cruel deficiencia, que sufre paciente-mente dicho vecindario.

COLORANTES

SUNSET



PARA TERNIR
TODA CLASE
DE TELAS
SON LOS
MAS FIRMES
ECONOMIA
ELEGANCIA
SEGURIDAD

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS
373

VERME--OL

Para las lombrices
Sabe a yerbabuena
227 BOTICA ORIENTAL

Ropa interior

DE LANA
DONDE MONTEAGUDO & CIA.
84

LIBRERIA ESPAÑOLA

ALMANAQUES
BAILLY-BAILLIERE y AÑO EN LA MANO para 1922
Las órdenes por correo son despachadas inmediatamente

ESCRÍBANOS!

y a vuelta de correo recibirá gratis, nuestro catálogo ilustrado en castellano en gran variedad de artículos para señoras, calleros y niños. Gran surtido de novedades. Con él puede Ud. hacer su pedido directo AHORRANDO mucho dinero. THE DECO CO., 13-15-17 WHITE ST., NEW YORK.

UNITED FRUIT CO.

SERVICIO DE VAPORES

Principiando con el vapor "Calamares" que llegará a Puerto Limón el día 15 de Enero en curso y sale para Nueva York el lunes 16 de Enero, todos los vapores que hacen el servicio entre Puerto Limón y Nueva York o sean el "Calamares", "Pastores", "Ulúa" y "Tolosa" durante la estación de Turismo, llegarán los domingos en la mañana y saldrán el lunes siguiente en la tarde. El acomodo para pasajeros durante esta estación será limitado y por lo tanto las personas que tengan interés en tomar estos vapores, tendrán que solicitar sus camarotes a lo menos con dos semanas de anticipación.

Los vapores "San Blas", "San Bruno", "San Gil" y "San Benito" harán el servicio regular entre Puerto Limón y Boston, en los cuales hay acomodo amplio para pasajeros. Estos vapores para Boston en combinación con los vapores quincenales de la Elders & Fyffes Ltd. para Bristol harán el servicio semanal de Limón a Cristóbal.

Las personas que deseen ir a Nueva York y no puedan obtener acomodo en los vapores que hacen el servicio de Turistas, podrán ir a Cristóbal y tomar los vapores que quincenalmente van de Cristóbal a Nueva York, vía Kingston.

Como de costumbre todos estos vapores aceptarán carga.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de la Compañía en Limón o en San José.

G. P. CHITTENDEN
Administrador

Imprenta MARIA v. DE LINES, San José.